

**Explication des signes:**

Premier chiffre = numérotation pour la session

Deuxième chiffre = numéro de contrôle de l'objet

- N traité par le Conseil national
- E traité par le Conseil des Etats
- n priorité au Conseil national
- é priorité au Conseil des Etats
- U urgent
- \* nouveaux objets
- × liquidé

# Résumé des délibérations de l'Assemblée fédérale

## Session d'hiver 1993

(12<sup>e</sup> session de la 44<sup>e</sup> législature)

Du lundi 29 novembre au vendredi 17 décembre 1993

*Séances du Conseil national:* 29 et 30 novembre, 1<sup>er</sup>, 2, 6, 7, 8, 9, 13, 14, 15 (II), 16 (II) et 17 décembre (15 séances)

*Séances du Conseil des Etats:* 29 et 30 novembre, 1<sup>er</sup>, 2, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15 (II), 16 et 17 décembre (14 séances)

*Séances de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies):* 8 et 15 décembre

## Aperçu général

### Divers

- × 1. Elections aux conseils législatifs
  - a. Conseil national. Vérification des pouvoirs
  - b. Conseil des Etats. Communications des cantons
- × 2. Conseil national
  - a. Election à la présidence pour 1993/1994
  - b. Election du vice-président pour 1993/1994
  - c. Remplacements dans des commissions permanentes
- × 3. Conseil des Etats
  - a. Election du président pour 1993/1994
  - b. Election du vice-président pour 1993/1994
  - c. Election des scrutateurs pour 1993/1994
  - d. Remplacements dans des commissions permanentes
- × 4. Conseil fédéral
  - a. Election du président de la Confédération pour 1994
  - b. Election du vice-président du Conseil fédéral pour 1994
- × 5. Tribunal fédéral. Election d'un juge
- × 6. Tribunal fédéral des assurances
  - a. Election du président pour 1994 et 1995
  - b. Election à la vice-présidence pour 1994 et 1995
  - c. Election d'un juge
- E 7/92.083 é  
Amélioration de la compréhension entre les différentes régions linguistiques
- × 8/93.083 –  
Système de recherche de personnes pour le Conseil national
- × 9/93.082 –  
CdG/CE. Difficultés d'application dans la protection des animaux
- \* 10/93.099 é n  
Délégation AELE/Parlement européen. Rapport

### Initiatives

#### a. Initiatives des cantons

- 11.(11758) n  
Berne. Médicaments. Législation
- 12/88.208 n  
Soleure. Abandon du projet de centrale nucléaire de Graben
- × 13/90.200 é  
Genève. Contrats-cadres cantonaux entre associations de locataires et bailleurs
- N 14/91.300 n  
Tessin. Loi sur les armes et les munitions

- N 15/91.304 n  
Bâle-Ville. Libre passage dans le cadre de la prévoyance professionnelle
- E 16/91.306 é  
Berne. Nouvelle ligne CFF Mattstetten–Rothrist (tracé cantonal)
- N 17/91.311 n  
Argovie. Impôt fédéral direct. Complément à la loi
- 18/91.312 é  
Berne. Soutien de la Confédération au bilinguisme
- × 19/92.301 é  
Lucerne. Création d'une loi sur le crédit à la consommation
- 20/92.302 n  
Bâle-Ville. Inscription dans la constitution fédérale d'un droit fondamental au minimum vital
- E 21/92.304 é  
Valais. Amnistie fiscale
- 22/92.305 é  
Fribourg. Subventions en faveur des cantons bilingues
- 23/92.306 é  
Valais. Subventions en faveur des cantons bilingues
- 24/92.307 n  
Unterwald-le-Haut. Protection des marais
- 25/92.308 n  
Schwyz. Protection des marais
- 26/92.309 n  
Grisons. Protection des marais
- E 27/92.310 é  
Thurgovie. Limitation de la vitesse sur la route selon les cas envisagés par la loi
- 28/92.311 n  
Unterwald-le-Bas. Protection des marais
- 29/92.312 é  
Soleure. Légalisation de la consommation de drogues et monopole des stupéfiants
- 30/92.314 é  
Jura. Assurance-maladie. Soins dentaires et à domicile, libre passage
- 31/93.300 n  
Zoug. Protection des marais
- E 32/93.301 é  
Jura. Amnistie fiscale
- E 33/93.302 é  
Jura. Loi sur le travail. Révision
- 34/93.303 é  
Soleure. Nombre de signatures requis pour les référendums et les initiatives populaires

- E** 35/93.304 *é*  
Genève. Abrogation de la Lex Friedrich
- N** 36/93.305 *n*  
Soleure. Crédit à la consommation. Abus
- 37/93.306 *n*  
Jura. Taxe militaire. Non-paiement
- 38/93.307 *n*  
Genève. Ligne CFF Saint-Maurice-Saint Gingolph
- b. Initiatives parlementaires*
- Conseil national
- 39/89.249 *n*  
Égalité des salaires masculins et féminins. Fardeau de la preuve (Nabholz)
- NE** 40/90.228 *n*  
Réforme du Parlement (Petitpierre)
- 41/90.257 *n*  
Acquisition de la nationalité suisse. Conditions de résidence (Ducret)
- 42/90.260 *n*  
Déclaration de force obligatoire des contrats-cadres et autres mesures paritaires dans le domaine du logement (Guinand)
- 43/90.266 *n*  
Maintien du secret. Haute surveillance du Parlement (Commission 90.022 du Conseil national)
- 44/90.271 *n*  
Statut des fonctionnaires hors-classe (Allenspach)
- 45/90.273 *n*  
Procédure CEP. Protection juridique des intéressés (Bonny)
- 46/91.405 *n*  
Gestion appropriée du Fonds de l'assurance-chômage (Allenspach)
- N** 47/91.410 *n*  
Initiatives populaires. Dispositions rétroactives (Zwingli)
- 48/91.411 *n*  
Prestations familiales (Fankhauser)
- 49/91.413 *n*  
Nouvel article 8<sup>bis</sup> de la constitution fédérale. Relations avec l'étranger (Minorité de la Commission des affaires étrangères du Conseil national)
- 50/91.419 *n*  
Ratification de la Charte sociale européenne (Groupe socialiste)
- 51/91.423 *n*  
Droit de préemption des locataires (Rechsteiner)
- N** 52/91.425 *n*  
Assurer l'avenir des gens du voyage suisses (Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national)
- 53/91.429 *n*  
Égalité des sexes et partenariat (Baerlocher)
- 54/91.432 *n*  
Information automatique des ayants droit aux prestations complémentaires (Zisyadis)
- 55/92.412 *n*  
Égalité de salaire entre hommes et femmes dans le contrat de travail (Sandoz)
- 56/92.413 *n*  
Révision de l'art. 75 de la constitution (Sieber)
- 57/92.414 *n*  
Remboursement de l'impôt anticipé. Bonification des intérêts (Reimann Maximilian)
- 58/92.418 *n*  
Forme du testament olographe (Guinand)
- 59/92.423 *n*  
Naturalisation facilitée pour les enfants apatrides (Zisyadis)
- 60/92.424 *n*  
Article constitutionnel sur l'agriculture (Rychen)
- × 61/92.426 *n*  
Droit au minimum vital (Goll)
- 62/92.428 *n*  
Terrains à bâtir. Mesures propres à rendre le marché plus fluide (Strahm Rudolf)
- 63/92.430 *n*  
Création au niveau fédéral d'une assurance-maladie et accidents obligatoire (Maspoli)
- 64/92.434 *n*  
Sites marécageux (art. 24<sup>sexies</sup> de la constitution) (Blatter)
- 65/92.436 *n*  
Référendum constructif (Commission des institutions politiques)
- 66/92.437 *n*  
«L'animal, être vivant» (Loeb François)
- 67/92.438 *n*  
Instauration du revenu minimum d'insertion (RMI) (Zisyadis)
- 68/92.442 *n*  
AVS plus (Tschopp)
- 69/92.444 *n*  
Bâle-Campagne: canton à part entière (Gysin)
- 70/92.445 *n*  
Code des obligations. Modification du Titre huitième: Du bail à loyer (Hegetschweiler)
- 71/92.451 *n*  
La radio en trois langues pour tous (Borel François)
- 72/92.452 *n*  
Lutte contre la consommation de stupéfiants. Base constitutionnelle (Bischof)
- 73/92.453 *n*  
Coûts externes des accidents de la circulation (Gonseth)
- 74/92.454 *n*  
Révision de l'art. 15 de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire. Délimitation des zones d'habitation (Thür)
- 75/92.455 *n*  
Encouragement de l'éducation bilingue (Robert)
- × 76/93.404 *n*  
Banques cantonales. Renforcement du contrôle par la Commission fédérale des banques (Hafner Rudolf)
- 77/93.406 *n*  
Représentation équitable des deux sexes au Conseil fédéral (Bär)
- 78/93.409 *n*  
Encouragement de la récupération de chaleur (Bircher Peter)
- 79/93.411 *n*  
Transparence des élections (Robert)
- 80/93.412 *n*  
Election du Conseil fédéral par le peuple (Robert)
- 81/93.413 *n*  
Droit à la formation (Goll)
- 82/93.414 *n*  
Modification de la procédure d'élection des conseillers fédéraux (Guinand)
- × 83/93.416 *n*  
Frein aux dépenses (Spoerry)
- 84/93.417 *n*  
Modification de l'arrêté fédéral sur l'octroi de prestations financières aux hémophiles infectés par le VIH (Duvoisin)
- 85/93.418 *n*  
Election du Conseil fédéral par le peuple (Hämmerle)
- × 86/93.420 *n*  
Transparence des conséquences financières des projets (Loeb François)

- 87/93.421 *n*  
Loyers abusifs. Exceptions (Art. 269a CO) (Ducret)
- 88/93.424 *n*  
Protection de la santé dans le cadre de la loi sur le travail (Carobbio)
- × 89/93.427 *n*  
Prix de l'essence au Tessin (Maspoli)
- 90/93.428 *n*  
Reconnaître la prise en charge des enfants en bas âge comme tâche publique (Zisyadis)
- 91/93.429 *n*  
Modification du droit de bail, titre huitième du Code des obligations (Hegetschweiler)
- 92/93.432 *n*  
Indemnités dues aux membres des conseils législatifs (Stucky)
- 93/93.433 *n*  
Votations populaires. Réglementation de la propagande (Hafner Rudolf)
- 94/93.434 *n*  
Interruption de grossesse. Révision du code pénal (Hae-ring Binder)
- 95/93.435 *n*  
Référendums et initiatives populaires. Droit de signature (Blatter)
- 96/93.437 *n*  
Fondation suisse pour la publicité et le parrainage dans les domaines de la santé, du sport et de la culture (Wick)
- 97/93.438 *n*  
Chômage des femmes. Crédit-cadre (Groupe socialiste)
- 98/93.439 *n*  
Transparence des coûts en matière de transport (Bundi)
- 99/93.440 *n*  
Pots-de-vin. Non reconnaissance des déductions fiscales (Carobbio)
- 100/93.441 *n*  
Médiateur fédéral (Ombudsman) (Borel François)
- × 101/93.442 *n*  
Contributions aux groupes politiques. Augmentation
- 102/93.443 *n*  
Force obligatoire des concordats intercantonaux (Leuba)
- 103/93.444 *n*  
Encouragement d'une agriculture dynamique (Engler)
- 104/93.445 *n*  
La transparence financière des partis politiques (Zisyadis)
- 105/93.446 *n*  
Lutte efficace contre le chômage de longue durée par le biais de centres d'appui dans les communes au moyen d'un arrêté fédéral urgent (Groupe socialiste)
- 106/93.447 *n*  
Marche à suivre dans la question européenne (Haller)
- 107/93.448 *n*  
Code pénal. Complément à l'article 100<sup>bis</sup>, chiffre 1 (Fehr)
- 108/93.449 *n*  
Politique européenne. Adhésion à la CE comme objectif final (Suter)
- × 109/93.450 *n*  
Extension du bonus à l'investissement (Groupe socialiste)
- 110/93.451 *n*  
Déblocage de la politique européenne (Ledergerber)
- \* 111/93.452 *n*  
Modification des conditions d'éligibilité au Conseil fédéral (Commission des institutions politiques)
- \* 112/93.453 *n*  
Imposition des huiles minérales. Suppression de l'affectation spéciale (Meier Hans)
- \* 113/93.454 *n*  
Politique en matière de drogue (Hubacher)
- \* 114/93.455 *n*  
Interdiction d'articles de presse (art. 28c CC) (Poncet)
- \* 115/93.456 *n*  
Détection VIH et protection des données. Loi (von Felten)
- \* 116/93.457 *n*  
Clonage d'embryons humains. Interdiction (von Felten)
- \* 117/93.458 *n*  
Garantie du droit d'initiative populaire (Gross Andreas)
- \* 118/93.459 *n*  
Animaux vertébrés. Dispositions particulières (Sandoz)
- \* 119/93.460 *n*  
SIDA. Nouvelle approche (Schmied Walter)
- \* 120/93.461 *n*  
Taxe sur la valeur ajoutée TVA. Loi fédérale (Dettling)
- \* 121/93.462 *n*  
Prévoyance professionnelle. Amélioration de la couverture (Rechsteiner)
- Conseil des Etats
- E 122/85.227 *é*  
Droit des assurances sociales (Meier Josi)
- E 123/90.229 *é*  
Réforme du Parlement (Rhinow)
- 124/90.231 *é*  
Réforme du Gouvernement (Rhinow)
- 125/90.265 *é*  
Maintien du secret. Haute surveillance du Parlement (Commission 90.022)
- 126/91.424 *é*  
Révision des dispositions légales sur l'immunité parlementaire (Rüesch)
- 127/92.405 *é*  
Révision de la loi sur les banques. Haute surveillance du Parlement sur la Commission fédérale des banques (Zimmerli)
- 128/92.417 *é*  
Financement des paiements directs dans l'agriculture (Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats)
- 129/92.432 *é*  
Protection des marais et des sites marécageux (Frick)
- 130/92.433 *é*  
Modification de l'article 24<sup>sexies</sup> de la constitution (Morniroli)
- 131/93.407 *é*  
Abolition de la clause du canton de résidence (Art. 96, 1<sup>er</sup> al., cst.) (Schliesser)
- × 132/93.423 *é*  
Révision de la LPE. Permis d'émissions négociables et associations d'entreprises (Plattner)
- 133/93.425 *é*  
Frein aux dépenses (Weber Monika)
- 134/93.426 *é*  
Acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger. Levée temporaire du régime de l'autorisation (Salvioni)
- EN 135/93.430 *é*  
Procédure relative aux initiatives des cantons (Commission des institutions politiques)
- Objets du Conseil fédéral
- NE 136/92.053 *né*  
Adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. Rapport
- EN 137/93.100 *é*  
Rejet de l'Accord EEE. Programme consécutif du Conseil fédéral
- × 138/93.069 *én*  
Budget de la Confédération pour 1994

**Chancellerie fédérale**

- N 139/93.066 *n*  
Législation sur les droits politiques. Révision partielle
- 140/93.075 *é*  
Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi

**Département des affaires étrangères**

- 141/85.019 *n*  
Utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. Accord avec l'Egypte
- × 142/93.012 *é*  
Pacte international relatif à l'abolition de la peine de mort
- EN 143/93.021 *é*  
Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI). Nouveaux prêts (CERN et OMM)
- × 144/93.047 *é*  
CSCE. Convention relative à la conciliation et à l'arbitrage. Traités avec la Pologne et la Hongrie
- × 145/93.050 *é*  
Musée de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Aide financière
- × 146/93.051 *é*  
CICR. Contributions
- \* 147/93.085 *né*  
Transformation du Palais Wilson à Genève. Financement
- \* 148/93.098 *n*  
Politique extérieure de la Suisse dans les années 90
- \* 149/94.001 *né*  
Conseil de l'Europe. Rapport du Conseil fédéral
- \* 150/94.003 *n*  
Relations Nord-Sud. Rapport du Conseil fédéral

**Département de l'intérieur**

- EN 151/88.014 *é*  
Initiative des caisses-maladie
- EN 152/90.021 *é*  
10<sup>e</sup> révision de l'AVS
- EN 153/91.019 *é*  
Constitution fédérale. Article sur les langues
- EN 154/91.045 *é*  
Protection de la nature et du paysage. Révision de la loi
- NE 155/91.046 *n*  
Installations destinées à la formation sportive. Aide financière
- EN 156/91.071 *é*  
Assurance-maladie. Révision
- × 157/92.066 *n*  
Encouragement à la propriété du logement au moyen de la prévoyance professionnelle
- 158/93.034 –  
Enfance maltraitée. Rapport
- × 159/93.036 *n*  
Pollution atmosphérique transfrontière. Protocole additionnel
- × 160/93.041 *n*  
Jeunesse + Sport. Abaissement de l'âge
- 161/93.042 *é*  
«Pour l'extension de l'AVS et de l'AI». Initiative populaire
- 162/93.053 *é*  
Loi sur la protection de l'environnement. Révision
- 163/93.054 *n*  
Dîme de l'acool
- N 164/93.067 *n*  
Protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est. Convention
- × 165/93.084 *né*  
Loi sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité. Révision de l'article 33

- \* 166/93.093 *n*  
Protection et utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs. Convention
- \* 167/93.094 *n*  
AI. Augmentation du taux de cotisation
- \* 168/94.002 *né*  
Assurance-maladie. Arrêtés fédéraux. Prorogation

**Département de justice et police**

- 169/89.051 *n*  
Loi sur les brevets. Révision
- NE 170/91.032 *n*  
CP et CPM. Infractions contre le patrimoine et faux dans les titres
- NE 171/91.034 *n*  
Loi sur la poursuite pour dettes et la faillite. Révision
- × 172/92.026 *n*  
Libre passage dans la prévoyance professionnelle vieillisse, survivants et invalidité. Loi
- EN 173/92.073 *én*  
Constitutions cantonales NW, FR, TG, NE, GE. Garantie
- × 174/92.079 *é*  
Naturalisation facilitée de jeunes étrangers
- E 175/93.022 *é*  
Code civil. Révision (Abaissement de l'âge de la majorité civile et matrimoniale)
- 176/93.024 *n*  
Egalité entre femmes et hommes. Loi
- × 177/93.037 *é*  
Canton de Soleure. Attribution de compétence au Tribunal fédéral
- × 178/93.038 *é*  
Constitutions cantonales BE, UR, SZ, NW, GL, BL, AR, AI, SG et GE. Garantie
- E 179/93.058 *é*  
Code pénal et code pénal militaire. Modification
- 180/93.061 *é*  
Loi sur les brevets d'invention. Révision
- 181/93.062 *é*  
Loi sur la procédure pénale. Modification
- E 182/93.063 *é*  
Législation sur la protection civile. Révision
- 183/93.073 *é*  
Amendes d'ordre. Modification de la loi
- 184/93.074 *é*  
Procédure civile. Conventions internationales
- \* 185/93.090 *é*  
Constitutions cantonales SO, AI, SG, GR, AG, GE. Garantie
- \* 186/93.096 –  
Constitution du canton de Berne. Garantie
- \* 187/93.128 *né*  
Droit des étrangers. Mesures de contrainte

**Département militaire**

- × 188/93.056 *n*  
Programme d'armement 1993
- E 189/93.072 *é*  
Organisation de l'armée et Administration militaire. Révision totale

**Département des finances**

- NE 190/90.057 *n*  
Tribunal fédéral. Projet de construction
- N 191/92.082 *n*  
Loi sur les fonds de placement. Révision
- E 192/93.025 *é*  
Bourses et commerce des valeurs mobilières. Loi

- N 193/93.029 n  
Impôt fédéral direct (LIFD). Modification de la loi
- × 194/93.030 n  
Double imposition. Convention avec le Luxembourg
- E 195/93.045 é  
Loi sur la taxe d'exemption du service militaire. Révision
- × 196/93.046 n  
Double imposition. Convention avec le Maroc
- N 197/93.049 n  
Loi sur le contrôle des métaux précieux. Révision
- × 198/93.052 é  
Constructions civiles 1993
- × 199/93.060 én  
Régie des alcools. Gestion et compte 1992/1993
- × 200/93.070 én  
Budget 1993. Supplément II
- × 201/93.076 né  
Accords généraux d'emprunt du Fonds monétaire international. Participation de la Suisse
- 202/93.077 n  
Statut des fonctionnaires. Révision partielle
- N 203/93.078 n  
Mesures d'assainissement 1993
- \* 204/93.087 é  
Double imposition. Convention avec le Mexique
- × 205/93.089 én  
Personnel fédéral. Compensation du renchérissement
- \* 206/93.092 é  
Double imposition. Convention avec la Roumanie
- \* 207/93.097 -  
Convention relative à l'admission temporaire

#### Département de l'économie publique

- EN 208/92.070 é  
Agriculture. Initiatives populaires
- NE 209/93.039 n  
Arrêté sur l'économie laitière 1988. Modification
- 210/89.476 -  
Marché intérieur suisse (P Groupe PDC)
- 211/92.3581 -  
Abus dans le domaine de l'assurance-chômage (P Fasel)
- × 212/93.064 én  
Tarif des douanes. Mesures 1993/I
- 213/93.068 é  
Coopérative suisse des céréales et matières fourragères. Modification de l'arrêté
- \* 214/93.079 én  
Assurance-chômage. Protocole additionnel avec la RFA
- \* 215/93.081 n  
Contrats-cadres de baux à loyer. Loi
- \* 216/93.086 én  
Protection et encouragement des investissements de capitaux
- \* 217/93.095 é  
Loi sur l'assurance-chômage. Révision partielle

#### Département des transports, des communications et de l'énergie

- 218/87.069 é  
Loi sur les chemins de fer. Modification
- × 219/93.002 n  
Chemins de fer électriques veveysans. Extension de la concession
- × 220/93.011 é  
Navigation sur le lac Majeur et le lac de Lugano. Convention avec l'Italie
- × 221/93.032 n  
Funiculaire Saint-Luc-Tignousa. Concession

- × 222/93.043 én  
PTT. Budget 1994
- 223/93.055 é  
Déchets radioactifs. Dépôt intermédiaire
- 224/93.057 n  
Ligne de la Vereina. Contribution additionnelle
- × 225/93.059 én  
PTT. Budget 1993. Supplément II
- × 226/93.071 én  
CFF. Budget 1994
- \* 227/93.080 n  
Marquage des explosifs. Convention
- \* 228/93.088 n  
Conférence extraordinaire des plénipotentiaires de l'UIT. Acte final
- \* 229/93.091 é  
Loi sur les chemins de fer. Révision

#### Interventions personnelles

##### Conseil national

- 230/92.3249 (M)  
Conseil des États (Delalay). Amnistie fiscale générale
- 231/92.3074 (M)  
Conseil des États (Salvioni). Loi fédérale pour le contrôle du commerce des armes
- 232/92.3493 (M)  
Conseil des États (Rhinow). Rapprochement entre communautés linguistiques
- × 233/93.3102 (M)  
Conseil des États (Schüle). Renforcement de la collaboration régionale transfrontalière (voir motion identique CN Groupe R, n° 93.3140)
- 234/92.3467 (M)  
Conseil des États (Bloetzer). Pour une nette répartition des tâches d'exécution entre les cantons et la Confédération
- 235/93.3312 (M)  
Conseil des États (Delalay). Assurance-chômage. Promotion de l'emploi et des investissements privés
- 236/93.3217 (M)  
Conseil des États (Simmen). Déclaration obligatoire des essences et des produits en bois (voir motion identique CN Wick, n° 93.3220)
- 237/93.3378 (M)  
Conseil des États (CAJ). Révision partielle de la Lex Friedrich
- 238/93.3081 (M)  
Conseil des États (Reymond). Abrogation de la Lex Friedrich
- N 239/92.3599 (M)  
Groupe démocrate-chrétien. Amélioration des conditions-cadres
- × 240/93.3347 (P)  
Groupe démocrate-chrétien. Lutte contre la violence et la criminalité organisée
- 241/93.3349 (I)  
Groupe démocrate-chrétien. Contre une Suisse «îlot d'insécurité»
- 242/93.3510 (M)  
Groupe démocrate-chrétien. PTT. Priorité à une nouvelle loi d'organisation
- \* 243/93.3673 (M)  
Groupe démocrate-chrétien. Prévention de la toxicomanie. Loi
- × 244/93.3064 (I)  
Groupe radical-démocratique. Reconversion et formation complémentaire. Programme national
- 245/93.3066 (M)  
Groupe radical-démocratique. Mesures d'urgence en matière de droit foncier. Suspension des volets A et B

- 246/93.3082 (M)  
**Groupe radical-démocratique.** Modification de la Lex Friedrich
- × 247/93.3140 (M)  
**Groupe radical-démocratique.** Renforcement de la coopération régionale transfrontalière (voir motion identique CE Schüle, n° 93.3102)
- 248/93.3143 (M)  
**Groupe radical-démocratique.** Imposition différée pour les propriétaires de leur logement
- 249/93.3144 (M)  
**Groupe radical-démocratique.** Déréglementation du secteur des télécommunications (voir motion identique CE Rhinow, n° 93.3156)
- 250/93.3145 (P)  
**Groupe radical-démocratique.** Rôle de la Suisse au sein de l'AELE
- × 251/93.3146 (I)  
**Groupe radical-démocratique.** Programmes de recherche et d'éducation de la CE. Participation de la Suisse
- 252/93.3148 (I)  
**Groupe radical-démocratique.** Accord de transit avec la CE
- × 253/93.3174 (I)  
**Groupe radical-démocratique.** Priorité aux travailleurs indigènes
- \* 254/93.3576 (M)  
**Groupe radical-démocratique.** Taxe à la valeur ajoutée. Déduction de l'impôt préalable sur les biens d'investissement
- 255/92.3245 (M)  
**Groupe écologiste.** Réduction des émissions de gaz carbonique
- 256/93.3065 (I)  
**Groupe écologiste.** Crise et avenir des transports publics
- × 257/93.3322 (M)  
**Groupe écologiste.** Contrats de bail à ferme du DMF. Mesures en faveur de l'environnement
- \* 258/93.3554 (I)  
**Groupe écologiste.** Démantèlement de l'offre et aggravation des conditions de sécurité en matière de trafic régional
- 259/92.3164 (I)  
**Groupe libéral.** Expérience pilote sur des drogués
- 260/92.3476 (I)  
**Groupe libéral.** Impôts directs et impôts indirects
- 261/93.3420 (M)  
**Groupe libéral.** Expulsion obligatoire des étrangers condamnés en application de la LF sur les stupéfiants
- \* 262/93.3568 (M)  
**Groupe libéral.** Mesures d'économie. Réduction des exigences légales et réglementaires
- \* 263/93.3580 (M)  
**Groupe libéral.** Justification des rubriques du budget. Plus de rigueur
- 264/92.3190 (M)  
**Groupe des Démocrates suisses et de la Ligue des Tessinois.** Abris de la protection civile. Utilisation à des fins inappropriées
- × 265/92.3282 (M)  
**Groupe des Démocrates suisses et de la Ligue des Tessinois.** Sauvegarde des droits populaires
- 266/92.3184 (M)  
**Groupe de l'Union démocratique du centre.** Gestion des PTT
- \* 267/93.3599 (M)  
**Groupe de l'Union démocratique du centre.** Déduction de l'impôt préalable sur les investissements
- 268/92.3055 (I)  
**Groupe socialiste.** Risques multiples inhérents à l'énergie nucléaire
- 269/92.3498 (I)  
**Groupe socialiste.** Révision totale de la constitution
- 270/93.3398 (I)  
**Groupe socialiste.** Relance du dossier européen
- 271/93.3438 (I)  
**Groupe socialiste.** Intempéries en Suisse. Dégâts importants
- 272/93.3455 (M)  
**Groupe socialiste.** Arrêté fédéral urgent sur la préretraite
- 273/93.3245 (M)  
**Commission des finances (93.027).** Minorité (Hafner Rudolf) Economies dans le domaine des NLFA
- × 274/93.3247 (M)  
**Commission de la science, de l'éducation et de la culture (91.019).** Sauvegarde de la culture et de la langue dans les cantons des grisons et du Tessin
- × 275/93.3373 (P)  
**Commission de la science, de l'éducation et de la culture.** Charte européenne des langues régionales ou minoritaires
- × 276/93.3531 (P)  
**Commission de la science, de l'éducation et de la culture (93.050).** Concept pour le MICR
- \* 277/93.3530 (P)  
**Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (92.442).** AVS-plus
- \* 278/93.3538 (P)  
**Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (92.438).** Revenu minimum d'insertion. Assurance-chômage
- \* 279/93.3539 (M)  
**Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (92.438) (Minorité Goll).** Revenu minimum d'insertion
- 280/92.3041 (M)  
**Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie.** Limitations de vitesse sur les routes nationales
- 281/93.3004 (M)  
**Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (91.045).** Révision de l'article 24<sup>sexies</sup>, 5<sup>e</sup> alinéa, de la constitution
- 282/93.3374 (P)  
**Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie.** Coordination des contributions pour la compensation écologique accordées à l'agriculture
- \* 283/93.3534 (M)  
**Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie.** Réduction de la consommation d'essence des véhicules à moteur
- \* 284/93.3535 (M)  
**Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie.** Economie forestière et économie du bois; besoin d'intervention concrète
- \* 285/93.3536 (M)  
**Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie.** Réduction des nuisances par l'introduction d'une différenciation indépendante du produit des droits de douane sur les carburants en faveur du carburant diesel
- 286/92.3515 (M)  
**Commission des transports et des télécommunications.** LCR. Modifications dans le cadre d'Eurolex
- × 287/93.3380 (M)  
**Commission des transports et des télécommunications.** Chemin de fer du Seetal
- × 288/93.3529 (P)  
**Commission de l'économie et des redevances (93.122).** Examen des banques cantonales dans le cadre de la loi sur les banques
- 289/93.3000 (M)  
**Commission des affaires juridiques (91.423).** Minorité (Reimann Maximilian). Encouragement de l'acquisition facilitée d'un logement par les locataires

- N 290/93.3528 (M)  
**Commission des affaires juridiques (92.082)**. Allégements fiscaux dans le domaine des placements
- \* 291/93.3540 (M)  
**Commission des affaires juridiques (92.3249)** (Minorité Rechsteiner). Forme plus efficace de la procédure en matière de fraude fiscale
- × 292/93.3532 (P)  
**Commission des constructions publiques (93.052)**. Normes de finition des constructions fédérales
- \* 293/93.3526 (M)  
**Commission CN (92.083)**, Compréhension linguistique et régionale en Suisse (voir motion identique CE, n° 93.3527)
- 294/92.3557 (P)  
**Aguet**. Report d'école de recrues dans l'attente du service civil
- 295/93.3073 (I)  
**Aguet**. Votation fédérale contestée devant la Commission européenne des droits de l'Homme
- \* 296/93.3584 (I)  
**Aguet**. Réalisation du «Forum de l'histoire suisse» de Schwyz
- \* 297/93.3601 (I)  
**Aguet**. Retrait de l'Unité sanitaire suisse au Sahara occidental
- \* 298/93.3600 (I)  
**Allenspach**. Garantie de l'Etat de droit
- 299/93.3201 (P)  
**Aubry**. Commission consultative sur le Jura. Déviation du mandat
- 300/93.3339 (P)  
**Aubry**. Tourisme serbe armé en provenance de Suisse
- 301/92.3108 (P)  
**Bär**. Centrale de Mühleberg. Autorisation d'exploitation
- 302/93.3206 (M)  
**Baumann**. Agriculture. Transfert d'embryons
- × 303/93.3405 (P)  
**Baumann**. Culture des tournesols pour la production d'oléagineux
- × 304/93.3406 (I)  
**Baumann**. Ligne ferroviaire Lyss-Soleure
- 305/92.3576 (M)  
**Baumberger**. Passage d'un système de loyers déterminés par les coûts à un système de loyers libres
- 306/93.3309 (M)  
**Baumberger**. Loi-cadre fédérale sur la procédure d'obtention du permis de construire et les voies de recours en la matière
- 307/93.3404 (M)  
**Baumberger**. Rail 2000. Construction d'une nouvelle ligne Zurich-aéroport-Winterthour
- 308/93.3437 (P)  
**Baumberger**. N 4. Elargissement à quatre voies entre Schaffhouse et Winterthour
- 309/92.3149 (M)  
**Bäumlin**. Nouvelle politique nucléaire sur le plan international
- 310/92.3360 (M)  
**Bäumlin**. Loi sur le génie génétique
- 311/93.3182 (P)  
**Bäumlin**. Renforcement du processus de paix au Proche-Orient
- 312/93.3208 (M)  
**Bäumlin**. Requérants d'asile éthiopiens et érythréens. Projet d'aide au retour
- 313/93.3209 (M)  
**Bäumlin**. Aide au développement. Bureau pour les projets de promotion des femmes
- 314/93.3335 (M)  
**Bäumlin**. Documentation sur les pays de provenance des réfugiés. Répertoire et par pays
- 315/93.3512 (I)  
**Bäumlin**. OFPI (Office fédéral de la propriété intellectuelle). Privatisation
- \* 316/93.3624 (I)  
**Bäumlin**. Ordonnance sur les contributions écologiques. Réexamen
- 317/92.3110 (M)  
**Béguelin**. Coordination entre les mesures tarifaires prévues pour les chemins de fer et les prix des carburants
- 318/92.3230 (I)  
**Béguelin**. Trafic ferroviaire franco-suisse
- 319/93.3135 (M)  
**Béguelin**. Cargo domicile et Poste 2000. Etudes d'impact
- 320/93.3471 (I)  
**Béguelin**. Transports postaux par chemin de fer
- \* 321/93.3638 (I)  
**Berger**. Amélioration des ordonnances instituant des paiements directs
- 322/92.3433 (M)  
**Bezzola**. Protection de l'environnement. Révision de la loi
- × 323/92.3592 (M)  
**Bezzola**. Prêt de travailleurs auxiliaires. Non-assujettissement à la loi sur le service de l'emploi et la location de services
- \* 324/93.3544 (M)  
**Bezzola**. Taxe à la valeur ajoutée. Taux particulier applicable aux prestations touristiques (voir motion identique CE Küchler, n° 93.3546)
- 325/93.3275 (I)  
**Bircher Peter**. Trafiquants de drogue. Mesures urgentes
- \* 326/93.3668 (P)  
**Bircher Peter**. Extension de l'EPF Zurich
- 327/92.3133 (P)  
**Bischof**. Véhicules automobiles des frontaliers. Contrôle des gaz d'échappement
- 328/92.3188 (I)  
**Bischof**. Actes de délinquance imputables à des étrangers
- 329/92.3189 (M)  
**Bischof**. Demandeurs d'asile impliqués dans le trafic de drogue
- 330/92.3488 (M)  
**Bischof**. Double imposition des dividendes
- 331/93.3412 (M)  
**Bischof**. Obligation pour les caisses de compensation AVS de renseigner la police des étrangers
- × 332/93.3418 (I)  
**Bischof**. Agriculture et paysages plastifiés
- 333/93.3445 (I)  
**Bischof**. Déchets spéciaux
- \* 334/93.3549 (I)  
**Bischof**. Dépendance due à l'abus de médicaments
- 335/92.3353 (M)  
**Bodenmann**. Tracé de la N 9 dans la région de Viège
- 336/92.3032 (M)  
**Bonny**. Privatisation de certains secteurs et activités publics
- 337/92.3239 (I)  
**Bonny**. EEE. Protection prioritaire de la main-d'œuvre du pays
- 338/93.3318 (M)  
**Bonny**. Modifications territoriales
- 339/93.3461 (I)  
**Bonny**. Activités de l'administration fédérale. Politique de restrictions

- × 340/93.3507 (I)  
**Borer Roland.** Audition de requérants d'asile. Participation de représentants des œuvres d'entraide
- 341/92.3255 (M)  
**Bortoluzzi.** Demandeurs d'asile délinquants
- 342/92.3256 (I)  
**Bortoluzzi.** Expulsion sans délai des demandeurs d'asile délinquants
- \* 343/93.3628 (P)  
**Bortoluzzi.** Affectation d'un impôt sur l'énergie à la sécurité sociale
- \* 344/93.3629 (I)  
**Bortoluzzi.** Privatisation de l'exécution des peines
- N 345/91.3398 (M)  
**Brügger Cyrill.** Réexamen de la politique régionale. Révision de la LIM
- 346/92.3539 (M)  
**Brügger Cyrill.** Initiatives populaires. Mode de traitement au Conseil national
- \* 347/93.3667 (I)  
**Brügger Cyrill.** Evolution politique au Zaïre
- 348/93.3289 (M)  
**Brunner Christiane.** Congé de formation continue
- 349/93.3290 (M)  
**Brunner Christiane.** LPP. Déduction de coordination et temps partiel
- 350/93.3292 (M)  
**Brunner Christiane.** Loi sur le travail. Révision de l'ordonnance II
- 351/93.3305 (M)  
**Brunner Christiane.** Retombées économiques de l'acquisition des 34 avions F/A-18
- \* 352/93.3570 (P)  
**Brunner Christiane.** Assistantes médicales. Equivalence
- \* 353/93.3571 (M)  
**Brunner Christiane.** Adoption d'enfants étrangers en Suisse
- 354/93.3163 (P)  
**Bühlmann.** Réfugiés de guerre. Modification du mode de prise en charge
- 355/93.3222 (M)  
**Bühlmann.** Suspension de l'obligation de visa pour les citoyens de l'ex-Yougoslavie
- 356/93.3223 (M)  
**Bühlmann.** Demandeurs d'asile du Kosovo. Arrêt des refoulements
- 357/93.3367 (M)  
**Bühlmann.** Accès de jeunes étrangers à la formation professionnelle. Nouvelle réglementation
- \* 358/93.3671 (I)  
**Bühlmann.** Image de la femme dans l'armée
- 359/93.3328 (M)  
**Bührer Gerold.** Nouvelle révision du droit des sociétés anonymes
- 360/93.3329 (M)  
**Bührer Gerold.** Imputation fiscale des pertes et des bénéfices des holdings
- 361/93.3493 (M)  
**Bührer Gerold.** Aménagement de la route nationale Schaffhouse-Winterthour
- 362/93.3394 (I)  
**Bundi.** Diminution des revenus dans l'agriculture de montagne
- × 363/93.3488 (M)  
**Caccia.** Politique concernant les régions frontalières
- 364/92.3080 (I)  
**Carobbio.** Impôt fédéral direct. Frais professionnels
- 365/92.3253 (M)  
**Carobbio.** Banques. Registre central des clients
- 366/92.3528 (I)  
**Carobbio.** Personnel CFF. Critères de fixation du salaire
- 367/93.3052 (I)  
**Carobbio.** Cargo Domicile. Emplacements des centres régionaux au Tessin
- 368/93.3076 (M)  
**Carobbio.** Contrats de location. Frais accessoires
- \* 369/93.3545 (I)  
**Carobbio.** Mesures de rationalisation des CFF. Conséquences
- \* 370/93.3579 (P)  
**Carobbio.** Programme de rationalisation et de privatisation des PTT. Rapport
- \* 371/93.3607 (I)  
**Carobbio.** Tarifs des communications téléphoniques. Hausse
- \* 372/93.3630 (M)  
**Carobbio.** Maturité professionnelle technique. Reconnaissance
- \* 373/93.3647 (P)  
**Carobbio.** Scandale «mani pulite». Ramifications en Suisse
- \* 374/93.3657 (M)  
**Carobbio.** Traite d'enfants. Modification du Code pénal
- 375/92.3018 (I)  
**Cavadini Adriano.** Limitations de vitesse sur les routes nationales
- N 376/92.3402 (M)  
**Cavadini Adriano.** Défense de l'environnement. Etudes d'impact
- 377/92.3532 (P)  
**Cavadini Adriano.** Crédits d'entretien réguliers pour les autoroutes
- × 378/93.3440 (I)  
**Cavadini Adriano.** Imposition des filiales et succursales
- 379/93.3231 (P)  
**Chevallaz.** Radios locales et quote-part des PTT
- 380/93.3317 (P)  
**Columberg.** Encouragement de la télématique
- × 381/93.3509 (P)  
**Columberg.** Réorganisation du Département fédéral des affaires étrangères
- 382/93.3212 (M)  
**Comby.** Révision de la Lex Friedrich. Encouragement à la multipropriété de logements de vacances
- N 383/93.3273 (M)  
**Comby.** Administration fédérale. Représentation des communautés linguistiques latines (voir motion identique CE Salvioni, n° 93.3333)
- 384/93.3283 (I)  
**Comby.** Commandes de la Confédération. Attributions à la Suisse romande
- 385/93.3470 (I)  
**Comby.** Système des trois phases et le GATT
- \* 386/93.3562 (I)  
**Comby.** Accords de Schengen et coopération transfrontalière
- \* 387/93.3609 (P)  
**Comby.** Recherche au service de l'économie. Valorisation des résultats
- 388/93.3483 (P)  
**Darbellay.** Cultures spéciales et paiements directs
- 389/93.3460 (M)  
**de Dardel.** Répercussion de la baisse des intérêts hypothécaires sur les loyers
- \* 390/93.3587 (M)  
**de Dardel.** Personnes sans domicile fixe et droit au logement
- 391/92.3522 (M)  
**David.** Importation de voitures. Libéralisation
- 392/93.3178 (I)  
**David.** Grands projets ferroviaires et trafic régional

- 393/93.3224 (M)  
**David.** Engagements humanitaires de médecins suisses. Prise en compte au titre de l'obligation de servir
- 394/92.3591 (M)  
**Dettling.** Code des obligations. Révision des dispositions concernant les Sàrl
- 395/93.3191 (M)  
**Dettling.** Amnistie fiscale générale
- 396/93.3363 (M)  
**Dettling.** Loi fédérale sur l'aménagement du territoire. Modification
- × 397/93.3519 (I)  
**Dettling.** Imposition de la valeur locative
- 398/92.3135 (I)  
**Diener.** Ordonnance sur les parkings des gares
- 399/93.3048 (I)  
**Diener.** NLFA. Prévisions divergentes quant aux produits
- \* 400/93.3603 (P)  
**Dormann.** Passages à niveau. Assainissement
- 401/93.3494 (I)  
**Dreher.** Caisses de retraite des entreprises. Discrimination de l'employeur
- 402/92.3119 (M)  
**Ducret.** Télékiosque 156
- 403/92.3560 (M)  
**Ducret.** Harmonisation des critères et conditions de naturalisation cantonaux et communaux
- 404/92.3569 (I)  
**Ducret.** Traduction simultanée dans les séances de commissions
- 405/93.3170 (M)  
**Ducret.** Révision de la Lex Friedrich
- 406/93.3362 (M)  
**Ducret.** Abrogation de l'arrêté fédéral urgent concernant un délai d'interdiction de revente des immeubles non agricoles
- 407/92.3169 (M)  
**Duvoisin.** Allègement des tâches et des procédures effectuées conjointement par la Confédération et les cantons
- 408/93.3097 (I)  
**Duvoisin.** Soutien aux radios locales
- × 409/93.3435 (I)  
**Duvoisin.** Privatisation de l'exploitation des lignes TGV Paris-Berne et Paris-Lausanne
- \* 410/93.3650 (I)  
**Eggly.** Euthanasie sur demande. Réglementation
- 411/93.3169 (M)  
**Engler.** Renouveau du fédéralisme (voir motion identique CE Cottier, n° 93.3175)
- × 412/92.3013 (M)  
**Epiney.** Pour un réaménagement raisonnable du droit de recours des associations de protection de l'environnement
- × 413/93.3072 (I)  
**Epiney.** Augmentation du contingent d'autorisations de vente d'immeubles aux étrangers
- 414/93.3396 (M)  
**Epiney.** Désendettement des exploitations agricoles
- \* 415/93.3591 (M)  
**Epiney.** Subventions au logement. Délai pour l'obligation de rembourser
- × 416/93.3449 (I)  
**Etique.** Investissements électriques en Suisse
- × 417/93.3450 (I)  
**Etique.** Récupération des vapeurs d'essence
- × 418/93.3451 (I)  
**Etique.** Chômage et pénurie de main-d'œuvre spécialisée
- × 419/93.3452 (I)  
**Etique.** Centre de recherche et de développement dans les sciences informatiques
- 420/93.3504 (I)  
**Eymann Christoph.** Enfants de la rue au Brésil
- \* 421/93.3666 (M)  
**Eymann Christoph.** Convention de La Haye sur l'adoption. Ratification
- \* 422/93.3582 (I)  
**Fankhauser.** Encadrement familial à but socio-pédagogique
- \* 423/93.3583 (I)  
**Fankhauser.** Procédure d'asile. Enquête en Turquie
- 424/92.3222 (P)  
**Fehr.** Lutte contre la drogue. Définition d'une nouvelle politique
- 425/92.3140 (M)  
**von Felten.** Suppression de l'obligation d'entretien des proches parents
- 426/92.3145 (P)  
**von Felten.** Rapport sur les effets prévisibles du marché unique européen sur la condition des femmes en Suisse
- 427/93.3171 (I)  
**von Felten.** «Poste aux lettres 2000». Discrimination des femmes
- × 428/93.3473 (I)  
**von Felten.** Bons offices de la Suisse entre Cuba et les Etats-Unis
- 429/93.3474 (M)  
**von Felten.** Exploitation sexuelle d'enfants par des touristes suisses à l'étranger. Punissabilité
- \* 430/93.3612 (P)  
**von Felten.** Lignées génétiques. Applications thérapeutiques
- \* 431/93.3613 (M)  
**von Felten.** Médiation active entre les USA et Cuba
- \* 432/93.3654 (M)  
**von Felten.** Violence à la télévision. Représentation féminine dans l'instance de recours
- \* 433/93.3655 (M)  
**von Felten.** Scènes de violence et pornographie. Interdiction
- × 434/91.3433 (P)  
**Fischer-Hägglingsen.** Demandeurs d'asile entrés illégalement en Suisse. Nouveaux centres d'accueil
- 435/92.3286 (I)  
**Fischer-Hägglingsen.** Hausse des redevances SSR et création d'une seconde chaîne TV
- 436/93.3476 (M)  
**Fischer-Hägglingsen.** Modification de la loi sur l'entraide internationale en matière pénale concernant l'indemnisation pour la détention aux fins d'extradition injustifiée
- 437/93.3511 (I)  
**Fischer-Hägglingsen.** Assurance facultative AVS et AI pour les ressortissants suisses à l'étranger
- 438/93.3331 (M)  
**Fischer-Sursee.** Lex Friedrich. Exceptions
- 439/93.3226 (I)  
**Fischer-Seengen.** Aide aux pays de l'Est dans le domaine de l'énergie
- 440/93.3294 (M)  
**Fischer-Seengen.** Loi sur les finances de la Confédération. Modification (compte routier)
- 441/93.3297 (M)  
**Fischer-Seengen.** Assouplissement de la «Lex Friedrich»
- × 442/91.3426 (P)  
**Frey Walter.** Politique d'asile. Transparence des statistiques
- × 443/92.3027 (M)  
**Frey Walter.** Taxes d'élimination anticipée. Exonération de l'ICHA
- 444/92.3026 (I)  
**Friderici Charles.** Construction des routes nationales. Répartition des crédits
- 445/92.3278 (M)  
**Friderici Charles.** Promotion du carburant diesel en vue de réduire l'effet de serre

- 446/93.3500 (M)  
**Friderici Charles.** Revitalisation de l'économie suisse
- × 447/93.3501 (I)  
**Friderici Charles.** Conséquences de la «mort des forêts»
- \* 448/93.3678 (I)  
**Friderici Charles.** Assurance RC des véhicules à moteur. Primes 1994
- 449/92.3505 (M)  
**Früh.** Nouvelle forme de société pour petites et moyennes entreprises
- \* 450/93.3660 (I)  
**Früh.** Assainissement des finances fédérales
- × 451/92.3029 (I)  
**Gardiol.** Financement de canons à neige
- × 452/93.3324 (I)  
**Gardiol.** Guerre en ex-Yougoslavie. Voyages organisés
- 453/93.3352 (I)  
**Gardiol.** Subventionnement du trafic régional en fonction des trains-kilomètres
- 454/93.3508 (I)  
**Gardiol.** Mühleberg. Contrôles de sécurité
- \* 455/93.3649 (I)  
**Gardiol.** Lignes régionales CFF et violence
- 456/92.3030 (M)  
**Giezendanner.** Cargo Domicile. Privatisation
- 457/92.3121 (M)  
**Giezendanner.** Surtaxe sur le diesel en guise de redevance sur les poids lourds
- 458/93.3304 (M)  
**Giezendanner.** Autorisation d'un type de freins conforme aux normes CE
- \* 459/93.3590 (M)  
**Giezendanner.** Impôts et gel des redevances
- 460/93.3492 (I)  
**Gobet.** Paiements directs. Calendrier de paiements
- 461/92.3558 (M)  
**Goll.** Abus sexuels commis sur des enfants. Suppression du délai de prescription
- 462/93.3296 (M)  
**Goll.** Mesures contre le chômage des femmes
- \* 463/93.3593 (M)  
**Goll.** Soutien des maisons pour femmes battues
- 464/92.3271 (I)  
**Gonseth.** Dénrées alimentaires transgéniques. Effets sur l'homme et l'animal
- 465/92.3348 (M)  
**Gonseth.** Loi sur le génie génétique
- 466/93.3110 (M)  
**Gonseth.** Etudes d'impact sur l'environnement pour les installations de technologie génétique
- 467/93.3172 (I)  
**Gonseth.** Brevets pour les animaux et les plantes
- 468/93.3344 (M)  
**Gonseth.** Rio et «Energie 2000»
- 469/93.3421 (I)  
**Gonseth.** Réseaux de téléphones sans fils. Effets sur les malentendants
- \* 470/93.3608 (I)  
**Gonseth.** Pommes de terre transgéniques. Résistance aux virus
- \* 471/93.3663 (M)  
**Gonseth.** Respect de l'ordonnance sur la protection de l'air
- 472/92.3593 (P)  
**Grendelmeier.** Rapports périodiques sur l'extrémisme
- × 473/93.3125 (P)  
**Grendelmeier.** Revitalisation. Délégation du pouvoir de légiférer
- 474/93.3389 (P)  
**Grendelmeier.** Relance des négociations d'adhésion à la CE
- \* 475/93.3622 (P)  
**Grendelmeier.** Retraités. Tarif des communications téléphoniques
- \* 476/93.3623 (P)  
**Grendelmeier.** Sang et dérivés du sang. Contrôle
- 477/93.3351 (P)  
**Gros Jean-Michel.** Interdiction des ULM. Levée
- 478/92.3240 (P)  
**Gross Andreas.** Rapport sur le rôle de l'argent dans la démocratie directe
- × 479/93.3132 (M)  
**Gross Andreas.** Révision de la procédure permettant aux communes de changer de canton
- 480/93.3133 (P)  
**Gross Andreas.** Droit de vote et d'éligibilité sur le plan communal. Traités bilatéraux
- 481/93.3465 (P)  
**Gross Andreas.** Matériel didactique pour les écoles moyennes en vue d'améliorer la compréhension interculturelle et de lutter contre le racisme
- 482/93.3466 (I)  
**Gross Andreas.** Analyse par le Conseil fédéral des perspectives d'évolution de la CE
- × 483/93.3467 (P)  
**Gross Andreas.** Rapport sur l'avenir de la CE selon un point de vue suisse
- 484/92.3033 (I)  
**Grossenbacher.** Prestations complémentaires
- 485/92.3563 (I)  
**Grossenbacher.** Amélioration de la compréhension entre les communautés linguistiques
- 486/93.3425 (I)  
**Grossenbacher.** Téléphonistes des PTT. Suppression d'emplois
- × 487/92.3150 (P)  
**Gysin.** Charges fiscales grevant la construction de logements
- 488/93.3330 (I)  
**Gysin.** Encouragement de l'accession à la propriété
- \* 489/93.3684 (M)  
**Gysin.** Encouragement de la propriété de logement
- 490/93.3301 (P)  
**Haering Binder.** Canton de Nidwald. Reconversion du secteur de l'armement
- 491/93.3303 (I)  
**Haering Binder.** Campagne internationale contre les mines terrestres
- \* 492/93.3597 (P)  
**Haering Binder.** Politique de désarmement. Rapport
- \* 493/93.3598 (P)  
**Haering Binder.** Place réservée à la femme dans le programme CIM
- 494/92.3284 (I)  
**Hafner Rudolf.** Expériences problématiques faites sur des animaux à la Station de recherches de Liebefeld
- × 495/93.3192 (M)  
**Hafner Rudolf.** Contributions aux détenteurs de vaches. Favoriser les petits paysans par rapport aux grands
- × 496/93.3276 (M)  
**Hafner Ursula.** Révision du régime de l'allocation pour perte de gain
- \* 497/93.3561 (I)  
**Hafner Ursula.** Octroi de l'asile à des réfugiés bosniaques
- \* 498/93.3569 (M)  
**Hafner Ursula.** Création d'un Parlement des jeunes (voir motion identique CE Frick, n° 93.3565)

- 499/92.3423 (P)  
**Haller.** Rapport sur les formes de démocratie directe pratiquées en Europe
- 500/93.3459 (M)  
**Hämmerle.** Suppression des enclaves douanières
- \* 501/93.3542 (I)  
**Hari.** Pertes d'emplois à Thoune
- 502/93.3080 (I)  
**Heberlein.** Activité de la commission de recours en matière d'asile
- 503/93.3487 (M)  
**Hegetschweiler.** Bonus à l'investissement. Augmentation
- \* 504/93.3677 (I)  
**Hegetschweiler.** Commission d'étude «Loyer libre»
- 505/93.3386 (I)  
**Hildbrand.** Session à Genève
- 506/93.3393 (P)  
**Hildbrand.** Ordonnance concernant les routes de grand transit. Modification
- 507/93.3490 (P)  
**Hildbrand.** Chargement des automobiles à travers le tunnel du Simplon pendant l'hiver
- 508/92.3347 (M)  
**Hollenstein.** Avions militaires. Limitations d'altitude et de vitesse
- 509/93.3462 (I)  
**Hollenstein.** Coopération suisse au développement
- × 510/93.3463 (I)  
**Hollenstein.** Exportation de marchandises à usage tant civil que militaire. Responsabilité de la Suisse
- 511/93.3069 (I)  
**Hubacher.** Navigation sur le Rhin. Ecluses de Kembs
- \* 512/93.3635 (I)  
**Hubacher.** Le Conseil fédéral ne respecte-t-il pas la volonté populaire?
- 513/92.3461 (I)  
**Iten Joseph.** Forages de la CEDRA. Emplacements
- × 514/93.3446 (I)  
**Iten Joseph.** Consommation de drogues dans les écoles de recrues
- × 515/93.3472 (P)  
**Iten Joseph.** Garantie du financement à moyen terme de l'assurance-chômage
- \* 516/93.3620 (I)  
**Iten Joseph.** Avenir des programmes radiophoniques thématiques
- 517/92.3570 (P)  
**Jaeger.** Accord EEE. Eclaircissements quant à une deuxième votation
- 518/92.3477 (I)  
**Jeanprêtre.** Hémophiles infectés par le virus du SIDA
- \* 519/93.3581 (I)  
**Jeanprêtre.** Non-application de l'article 5 LAT par les cantons
- 520/93.3439 (I)  
**Jenni Peter.** Mesures de déréglementation
- \* 521/93.3602 (M)  
**Jenni Peter.** Prix du diesel
- \* 522/93.3625 (P)  
**Jenni Peter.** Session des jeunes
- 523/92.3496 (I)  
**Jöri.** Orientation de la recherche sur le SIDA
- 524/93.3282 (P)  
**Jöri.** Ordonnance sur la signalisation routière. Modification
- 525/92.3364 (I)  
**Keller Anton.** Espace économique européen. Incidence du vote suisse sur l'AELE
- × 526/92.3232 (M)  
**Keller Rudolf.** Déduction fiscale des frais de loyer
- 527/92.3480 (M)  
**Keller Rudolf.** Distributeurs automatiques de timbres-postes
- 528/93.3261 (M)  
**Keller Rudolf.** Aide au retour pour chômeurs étrangers
- 529/93.3419 (I)  
**Keller Rudolf.** Campagne contre le SIDA et infidélité
- 530/93.3444 (I)  
**Keller Rudolf.** Installations de traitement des ordures
- \* 531/93.3543 (M)  
**Keller Rudolf.** Condamnation à perpétuité effective
- 532/93.3499 (I)  
**Kühne.** Centre de distribution postal pour la Suisse orientale à Saint-Gall
- × 533/93.3441 (M)  
**Leu.** CE. Négociations dans le domaine agricole
- \* 534/93.3669 (M)  
**Leu Joseph.** TVA. Exonération des soins vétérinaires
- 535/93.3168 (I)  
**Leuba.** Poursuite pénale pour incitation au refus de servir
- × 536/93.3434 (P)  
**Leuba.** Contrôle antipollution tous les deux ans
- 537/93.3436 (I)  
**Leuba.** Manifestations violentes devant les ambassades
- \* 538/93.3659 (P)  
**Leuba.** Amélioration de la procédure de consultation
- 539/93.3431 (M)  
**Leuenberger Ernst.** Abolition de l'obligation d'accepter un service d'avancement
- 540/93.3101 (M)  
**Leuenberger Moritz.** Abandon de la forme habituelle pour le recensement de l'an 2000
- × 541/92.3280 (I)  
**Loeb François.** Rapport sur les divers systèmes de contingents
- 542/93.3343 (I)  
**Loeb François.** Pouvoirs publics. Délais de paiement
- 543/93.3346 (I)  
**Loeb François.** Promotion de nouvelles entreprises
- 544/93.3422 (P)  
**Loeb François.** Tarification des tomates et concombres comme mesure de protection douanière
- 545/93.3447 (P)  
**Loeb François.** Participation de la Confédération à AL-PAR SA
- \* 546/93.3592 (P)  
**Loeb François.** Réforme du Parlement. Contrôle d'efficacité
- \* 547/93.3614 (I)  
**Loeb François.** Droits de l'homme. Formation à l'échelon international
- 548/93.3491 (P)  
**Maeder.** Musée international de la Croix-Rouge et écoles de recrues
- 549/92.3574 (M)  
**Maitre.** EEE. Remettre sur le métier
- 550/93.3505 (I)  
**Maitre.** Commandes de la Confédération dans le secteur des arts graphiques. Répartition entre les cantons
- \* 551/93.3664 (M)  
**Mamie.** Assainissement des finances fédérales
- 552/92.3244 (M)  
**Maspoli.** Elimination des ordures. Techniques exemptes de nuisances
- 553/92.3333 (M)  
**Maspoli.** Impôt de crise institué à titre temporaire
- 554/93.3360 (M)  
**Maspoli.** Lex Friedrich. Abrogation
- 555/93.3520 (M)  
**Mauch Rolf.** Réexamen de la politique d'intégration

- 556/93.3522 (M)  
**Mauch Rolf.** Adaptation de la NLFA
- \* 557/93.3674 (I)  
**Maurer.** GATT et agriculture
- 558/92.3550 (P)  
**Meier Hans.** Envoi d'animaux par colis postal
- 559/93.3186 (I)  
**Meier Samuel.** Décisions engageant des dépenses dans le cadre de la délégation législative
- 560/93.3308 (M)  
**Miesch.** Présence de parlementaires dans les conseils d'administration des régies fédérales. Incompatibilité
- \* 561/93.3596 (M)  
**Miesch.** Terrains à bâtir. Offre
- 562/92.3389 (I)  
**Moser.** Campagne d'information sur l'Accord EEE
- 563/92.3517 (I)  
**Moser.** Sabotage d'une récolte de signatures par la radio DRS
- 564/93.3263 (I)  
**Moser.** PTT. Ecoutes téléphoniques illégales
- 565/93.3299 (P)  
**Moser.** Ventes des actions Swissair
- 566/93.3338 (I)  
**Moser.** Autorisations de séjour pour requérants d'asile
- \* 567/93.3572 (I)  
**Moser.** Divulgarion par la presse d'informations confidentielles
- \* 568/93.3676 (M)  
**Moser.** Loi sur l'assurance-accidents (LAA). Modification
- × 569/93.3298 (I)  
**Mühlemann.** Réorganisation de la Bibliothèques nationale suisse
- 570/93.3478 (M)  
**Mühlemann.** Coopération au développement en Bosnie, en Croatie et en Albanie en vue de décharger notre politique d'asile
- 571/92.3586 (P)  
**Müller.** Imposition des spiritueux
- 572/92.3152 (P)  
**Nabholz.** Limitations plus sévères des émissions de gaz d'échappement des véhicules
- 573/93.3236 (P)  
**Nabholz.** Politique de l'environnement. Renforcement de l'efficacité
- × 574/93.3517 (I)  
**Nabholz.** Assurance-invalidité. Changements en cours?
- 575/93.3256 (I)  
**Oehler.** Mesures discriminatoires envers les entrepreneurs de Suisse orientale
- 576/93.3513 (I)  
**Oehler.** Délégué du Conseil fédéral aux questions européennes
- 577/93.3514 (P)  
**Oehler.** Financement des missions à l'étranger
- \* 578/93.3577 (M)  
**Oehler.** Taxe à la valeur ajoutée. Déduction de l'impôt préalable sur les biens d'investissement
- × 579/93.3423 (P)  
**Philipona.** Prestations sociales des indépendants
- 580/92.3324 (P)  
**Pini.** Ordonnances et autres textes réglementaires. Incidence financière
- 581/92.3456 (P)  
**Pini.** Amnistie fiscale générale
- 582/92.3457 (M)  
**Pini.** Effectif du personnel des CFF
- 583/92.3458 (P)  
**Pini.** Aide fédérale aux communes et régions intéressées à la réalisation de la NLFA
- × 584/92.3535 (I)  
**Pini.** Révision totale de la constitution
- × 585/93.3045 (I)  
**Pini.** Réfugiés politiques. Possibilités de travail
- 586/93.3046 (P)  
**Pini.** Représentation permanente de la Suisse au Conseil de l'Europe. Critères pour la nomination du chef de mission
- 587/93.3345 (P)  
**Pini.** Prestations AVS. Non imposition fiscale
- × 588/93.3475 (I)  
**Pini.** Convention des droits de l'enfant. Ratification
- \* 589/93.3610 (I)  
**Pini.** Rames «Pendolino» sur la ligne du Gothard
- \* 590/93.3611 (P)  
**Pini.** Révision politique et économique structurelle
- 591/93.3199 (M)  
**Poncet.** Soutien à Salman Rushdie
- × 592/91.3391 (I)  
**Rebeaud.** Projet de centrale nucléaire d'ABB en Tchécoslovaquie
- 593/92.3441 (I)  
**Rebeaud.** Tarifs du téléphone pour les malentendants
- 594/93.3407 (M)  
**Rebeaud.** Négociations en vue d'une adhésion à la Communauté européenne
- 595/93.3427 (I)  
**Rechsteiner.** Scandale des pots-de-vin en Italie. Lien avec la Suisse
- 596/93.3430 (M)  
**Rechsteiner.** Protection contre les congés pour les représentants des travailleurs
- 597/93.3453 (I)  
**Rechsteiner.** Rail 2000 et ligne CFF de la vallée du Rhin
- \* 598/93.3656 (M)  
**Rechsteiner.** Corruption de fonctionnaires étrangers
- 599/92.3335 (P)  
**Reimann Maximilian.** Vidéotex. Relèvement rétroactif des tarifs
- 600/92.3513 (I)  
**Reimann Maximilian.** Dépôts à terme fédéraux des PTT
- 601/93.3136 (M)  
**Reimann Maximilian.** Renforcement et extension du pilier 3a
- × 602/93.3408 (I)  
**Reimann Maximilian.** Isolement de la Suisse. Critiques émanant des milieux diplomatiques
- \* 603/93.3662 (P)  
**Reimann Maximilian.** Article 11 de l'ordonnance sur l'accréditation. Application ou révision
- × 604/93.3187 (I)  
**Robert.** «Esclavage» en Suisse
- \* 605/93.3675 (M)  
**Rohrbasser.** Suppression de l'article constitutionnel 32<sup>ter</sup>
- 606/93.3321 (P)  
**Ruckstuhl.** Code d'honneur des télévisions européennes. Violence à la TV
- 607/92.3295 (M)  
**Ruf.** Demandeurs d'asile tamouls déboutés en provenance du Sri Lanka. Application des directives
- × 608/93.3371 (I)  
**Ruf.** Examens radiologiques. Certificats
- × 609/93.3486 (M)  
**Ruf.** Loi fédérale sur le jour de la fête nationale
- 610/93.3315 (I)  
**Ruffly.** Relations diplomatiques et consulaires avec la République de Macédoine
- 611/93.3432 (M)  
**Ruffly.** Forme nouvelle de coopération avec les pays d'Europe de l'Est

- 612/93.3433 (I)  
**Ruffy.** Déménagement de l'IER-CERME de Château-d'Oex à Ecublens
- \* 613/93.3670 (P)  
**Ruffy.** Recherches sur la corruption. Programme national de recherche
- 614/93.3190 (I)  
**Rychen.** UNICEF. Plan d'action pour protéger l'enfance
- \* 615/93.3679 (P)  
**Rychen.** Formation professionnelle. Réforme
- 616/92.3272 (M)  
**Scherrer Jürg.** Nouvelles mesures à prendre en matière d'asile
- \* 617/93.3605 (M)  
**Scherrer Jürg.** Internement des maniaques sexuels
- 618/93.3381 (P)  
**Scherrer Werner.** Cargo Domicile. Centre régional de Thoune
- 619/93.3390 (I)  
**Scheurer Rémy.** Foie gras français et chocolat suisse
- 620/92.3355 (M)  
**Schmid Peter.** Sauvegarde du trafic ferroviaire régional
- 621/92.3544 (I)  
**Schmid Peter.** Tunnel de la Vereina. Risque d'impasse financière
- 622/93.3516 (I)  
**Schmid Peter.** Non-observation des dispositions dans le domaine de la construction du tunnel de la Vereina
- 623/93.3518 (M)  
**Schmid Peter.** Réalisation par étapes du projet de la Vereina.
- 624/93.3202 (I)  
**Schmid Walter.** Rapport «Widmer»: une menace pour la paix confédérale
- 625/93.3268 (I)  
**Schmid Walter.** Révision de l'article 7 de l'ordonnance sur les contributions écologiques du 26 avril 1993
- 626/92.3254 (M)  
**Schneider.** Sites marécageux. Révision de l'article 24<sup>sexies</sup>, 5<sup>e</sup> alinéa, de la constitution
- \* 627/93.3648 (I)  
**Schneider.** Brasseries. Suppression des désavantages fiscaux
- × 628/93.3426 (I)  
**Schwab.** Développement du droit commercial agricole
- 629/93.3469 (I)  
**Schwab.** Renforcement de la sécurité intérieure
- 630/92.3241 (P)  
**Seiler Hanspeter.** Subventions fédérales. Simplification du mode de paiement
- × 631/93.3411 (M)  
**Seiler Hanspeter.** Révision du régime des APG (voir motion identique CE Seiler Bernhard, n° 93.3429)
- \* 632/93.3653 (P)  
**Seiler Hanspeter.** Nouveau régime financier. Application
- 633/93.3370 (M)  
**Sieber.** Village en faveur de toxicomanes dépendants désirant s'en sortir
- × 634/91.3380 (M)  
**Spielmann.** La Suisse et les conventions universelles sur la drogue
- 635/92.3011 (M)  
**Spielmann.** Refonte de l'imposition des sociétés
- 636/93.3234 (M)  
**Spielmann.** Nouvelle présentation des comptes de la Confédération
- 637/93.3366 (M)  
**Spielmann.** Renouvellement en matériel roulant pour le trafic régional des CFF
- 638/93.3385 (I)  
**Spielmann.** Amiante et cancer de la plèvre
- × 639/93.3485 (M)  
**Spielmann.** Levée de l'embargo contre Cuba
- × 640/93.3502 (M)  
**Spielmann.** Respect des accords de Genève et initiatives de paix
- × 641/93.3506 (M)  
**Spielmann.** Centres de service postal sur le rail
- \* 642/93.3589 (M)  
**Spielmann.** Contrôle des banques cantonales
- \* 643/93.3636 (M)  
**Spielmann.** Réévaluation des avoirs de la Banque nationale
- × 644/93.3235 (P)  
**Stamm Judith.** Actualisation de la statistique de la criminalité
- 645/93.3188 (I)  
**Stamm Luzi.** Emetteur de télévision RTL plus. Espaces publicitaires suisses
- 646/93.3364 (I)  
**Stamm Luzi.** Aide suisse contre le Sida. Campagne publicitaire dans la presse
- \* 647/93.3680 (P)  
**Stamm Luzi.** Libre circulation des personnes. Négociations avec l'Union européenne
- \* 648/93.3681 (P)  
**Stamm Luzi.** Campagne contre le SIDA. Nouvelles priorités
- × 649/93.3457 (I)  
**Steffen.** Avenir de la réglementation sur les étrangers
- \* 650/93.3594 (M)  
**Steinemann.** Stabilisation de la quote-part de l'Etat
- \* 651/93.3658 (I)  
**Steinemann.** Distribution d'héroïne et caisses-maladie
- 652/92.3153 (I)  
**Strahm Rudolf.** Expertise de la CSA sur la centrale de Mühleberg
- 653/93.3286 (M)  
**Strahm Rudolf.** Statistique sur la productivité du travail
- 654/93.3353 (P)  
**Strahm Rudolf.** Usines d'armements. Aide à la reconversion
- 655/93.3428 (I)  
**Strahm Rudolf.** Diminution du trafic marchandises de transit par le chemin de fer
- × 656/93.3442 (I)  
**Strahm Rudolf.** Renforcement des prescriptions en matière d'émission des poids lourds
- \* 657/93.3560 (I)  
**Strahm Rudolf.** Initiative populaire «Propriété du logement pour tous». Conséquences financières pour l'Etat
- \* 658/93.3685 (I)  
**Strahm Rudolf.** Péréquation financière. Prise en compte des grandes villes
- 659/92.3359 (I)  
**Stucky.** Loi sur l'impôt fédéral direct. Interprétation de l'article 21
- 660/93.3477 (M)  
**Stucky.** Surveillance des télécommunications. Personnes astreintes au secret professionnel
- 661/93.3489 (M)  
**Stucky.** Révision de la loi fédérale sur l'impôt anticipé
- 662/92.3447 (M)  
**Suter.** Intégration des sportives et sportifs handicapés
- \* 663/93.3682 (M)  
**Suter.** Transit alpin: priorité à l'axe Lötschberg-Simplon et au tunnel de base du Gothard
- 664/92.3139 (I)  
**Thür.** Transversales alpines. Augmentation des capacités de transport

- 665/92.3430 (P)  
**Thür.** Mouvements de déchets spéciaux. Révision de l'ordonnance
- 666/92.3064 (M)  
**Tschäppät Alexander.** Casier judiciaire. Révision de l'ordonnance du 13. 11. 1991
- × 667/93.3416 (I)  
**Tschäppät Alexander.** Werner K. Rey. Procédure d'extradition
- 668/92.3541 (I)  
**Tschopp.** Politique européenne de la Suisse après le rejet de l'EEE
- 669/93.3109 (M)  
**Tschopp.** Dynamisation de la conférence universitaire suisse
- 670/93.3225 (P)  
**Tschopp.** Réévaluation du produit net de la TVA
- × 671/93.3464 (P)  
**Tschopp.** Clarification du mandat culturel assumé par la télévision
- \* 672/93.3541 (I)  
**Tschopp.** Situation sur le marché du lait
- \* 673/93.3616 (M)  
**Tschuppert Karl.** Impôt sur la bière. Amélioration des conditions de concurrence
- 674/92.3561 (I)  
**Vollmer.** Liberté de presse et convention collective
- 675/93.3127 (M)  
**Vollmer.** Base constitutionnelle pour l'affectation des droits d'entrée sur les carburants
- 676/93.3152 (I)  
**Vollmer.** Programme de télévision S+. Politique du Conseil fédéral
- × 677/93.3417 (I)  
**Vollmer.** Service civil. Maintien du paiement du salaire pendant l'accomplissement d'un travail d'intérêt général
- \* 678/93.3578 (I)  
**Vollmer.** Transports publics. Conséquences des économies pour les CFF, les cantons et les ETC
- \* 679/93.3617 (M)  
**Vollmer.** Liberté d'information et loi contre la concurrence déloyale
- 680/93.3448 (M)  
**Wanner.** Politique agricole conforme aux accords du GATT
- \* 681/93.3619 (P)  
**Wanner.** Rail 2000 et NLFA. Financement
- \* 682/93.3627 (I)  
**Weder Hansjürg.** Monuments historiques en péril
- 683/92.3118 (I)  
**Wick.** Respect des limitations de vitesse
- 684/92.3482 (I)  
**Wick.** Institut européen à Bâle
- 685/92.3483 (P)  
**Wick.** Paquet Eurolex. Reprise partielle
- 686/93.3220 (M)  
**Wick.** Déclaration obligatoire des essences et des produits en bois (voir motion identique CE Simmen, n° 93.3217)
- 687/93.3503 (P)  
**Wick.** Stage d'infirmier comme condition aux études de médecine
- \* 688/93.3621 (I)  
**Wick.** Universités. Réduction des subventions pour investissements
- 689/92.3036 (P)  
**Wiederkehr.** Encadrement des toxicomanes. Aide de l'armée
- 690/93.3108 (M)  
**Wiederkehr.** Priorité aux abords des passages pour piétons
- 691/93.3327 (M)  
**Wyss Paul.** PTT. Assouplissement du monopole du réseau
- \* 692/93.3637 (M)  
**Wyss Paul.** Office fédéral des sports
- \* 693/93.3618 (P)  
**Wyss William.** Création d'une académie de police
- \* 694/93.3651 (P)  
**Wyss William.** Comportement alimentaire et consommation. Information
- \* 695/93.3652 (P)  
**Wyss William.** Machines agricoles automotrices. Homologation
- 696/93.3306 (M)  
**Zbinden.** Conseil suisse de l'éducation
- 697/93.3307 (M)  
**Zbinden.** Hautes écoles spécialisées. Coordination
- × 698/93.3458 (I)  
**Zbinden.** Conférence des gouvernements cantonaux: motifs; opinion du Conseil fédéral
- 699/93.3468 (I)  
**Zbinden.** Avenir de l'ONU. Analyse du Conseil fédéral
- \* 700/93.3558 (M)  
**Zbinden.** Constitution fédérale. Article sur la presse
- \* 701/93.3559 (I)  
**Zbinden.** Télévision suisse. Evolution
- \* 702/93.3575 (P)  
**Zbinden.** Réforme du droit de vote au FMI
- × 703/91.3400 (P)  
**Ziegler Jean.** Projet suisse de centrale nucléaire en Tchécoslovaquie
- 704/92.3065 (M)  
**Ziegler Jean.** Trafic d'armes
- 705/92.3085 (M)  
**Ziegler Jean.** Dépôt de munitions à Bernex (GE)
- 706/92.3114 (M)  
**Ziegler Jean.** Conflits d'intérêts au Parlement
- 707/92.3275 (I)  
**Ziegler Jean.** Corruption active et déductions fiscales
- 708/92.3289 (M)  
**Ziegler Jean.** Arrestation et extradition aux Etats-Unis de M. Marc Rich
- 709/92.3376 (M)  
**Ziegler Jean.** Corruption au Comité international olympique
- 710/92.3379 (M)  
**Ziegler Jean.** Interruption de la coopération technique avec le Niger
- 711/92.3385 (M)  
**Ziegler Jean.** Répression de la corruption
- 712/92.3580 (M)  
**Ziegler Jean.** Sang contaminé par le virus du SIDA en Suisse
- 713/93.3277 (I)  
**Ziegler Jean.** Nomination du divisionnaire Hans Schlup
- 714/93.3410 (P)  
**Ziegler Jean.** Combat contre le trafic de drogue à l'aéroport de Genève-Cointrin
- 715/93.3484 (M)  
**Ziegler Jean.** Migration de l'Assemblée fédérale
- \* 716/93.3557 (I)  
**Ziegler Jean.** Agissements de l'UNITA angolaise en Suisse
- \* 717/93.3631 (M)  
**Ziegler Jean.** Fuite de capitaux en provenance du Sénégal
- \* 718/93.3632 (P)  
**Ziegler Jean.** Avoirs du président Mobutu en Suisse
- \* 719/93.3683 (M)  
**Ziegler Jean.** Commerce de l'or. Statistiques secrètes
- 720/92.3016 (M)  
**Zisyadis.** Moratoire dans la condamnation des objecteurs de conscience

- 721/92.3076 (M)  
**Zisyadis.** Salaire minimum des apprentis/ties
- 722/92.3101 (M)  
**Zisyadis.** Pas d'engagement militaire suisse hors des frontières
- 723/92.3124 (M)  
**Zisyadis.** Commission de l'assurance-invalidité pour le personnel fédéral
- 724/92.3154 (P)  
**Zisyadis.** Suppression des canettes en aluminium
- 725/92.3207 (M)  
**Zisyadis.** Pour une loi-cadre sur le leasing
- 726/92.3231 (M)  
**Zisyadis.** Scolarisation des enfants clandestins
- 727/92.3326 (I)  
**Zisyadis.** Nouvelles directives de l'OFAS et pénalisation des institutions sociales
- 728/92.3351 (M)  
**Zisyadis.** Impôt de solidarité sur la fortune
- 729/92.3594 (M)  
**Zisyadis.** Prestations complémentaires AI pour les immigrés
- 730/93.3227 (M)  
**Zisyadis.** Procédure devant les tribunaux cantonaux des assurances
- 731/93.3228 (I)  
**Zisyadis.** Salaires à la tâche et sécurité routière
- 732/93.3369 (M)  
**Zisyadis.** Permis C et absence prolongée
- 733/93.3454 (I)  
**Zisyadis.** Relations Suisse-Turquie
- × 734/93.3456 (P)  
**Zisyadis.** Chômage et abus des employeurs
- × 735/93.3479 (M)  
**Zisyadis.** Biens culturels et GATT
- \* 736/93.3588 (M)  
**Zisyadis.** Fusion des banques vaudoises et contrôle fédéral
- \* 737/93.3606 (M)  
**Zisyadis.** Pour un office fédéral des questions religieuses
- 738/92.3136 (M)  
**Zölch.** Dépôt des listes électorales. Avancement des délais
- \* 739/93.3626 (M)  
**Zölch.** Liberté d'information et loi contre la concurrence déloyale
- 740/92.3415 (P)  
**Züger.** Route nationale N 2 dans le canton de Bâle-Ville. Réduction des frais
- 741/92.3292 (M)  
**Zwahlen.** Moutier veut rejoindre le Jura
- 742/92.3293 (M)  
**Zwahlen.** Vellerat
- 743/93.3232 (I)  
**Zwahlen.** Rapport Widmer. L'apaisement par le dialogue
- 744/93.3368 (I)  
**Zwahlen.** CFF et régions périphériques
- 745/93.3515 (I)  
**Zwahlen.** Rattachement simplifié de Vellerat au canton du Jura
- \* 746/93.3639 (M)  
**Zwahlen.** Répartition plus équitable des commandes et des investissements de la Confédération
- 747/93.3354 (P)  
**Zwygart.** Conséquences à long terme de l'avortement. Rapport
- \* 748/93.3661 (P)  
**Zwygart.** Circulation routière et principe du pollueur-payeur
- Conseil des Etats*
- × 749/92.3598 (M)  
**Conseil national** (Groupe démocrate-chrétien). Démantèlement des obstacles au commerce international
- 750/93.3008 (M)  
**Conseil national** (Commission des institutions politiques). Elections au Conseil national. Mesures contre l'éparpillement des listes
- 751/93.3009 (M)  
**Conseil national** (Commission des institutions politiques, Minorité). Elections au Conseil national. Mesures contre l'éparpillement des listes
- × 752/92.3419 (M)  
**Conseil national** (Baumberger). Equipement des abris privés. Prolongation du délai
- 753/92.3478 (M)  
**Conseil national** (Ruf). Energie. Planification à moyen et à long termes
- × 754/92.3259 (M)  
**Conseil national** (Grossenbacher). La Suisse, plaque tournante du trafic de biens culturels
- × 755/91.3383 (M)  
**Conseil national** (Groupe radical-démocratique). Droit foncier. Abrogation du volet B des mesures d'urgence
- 756/93.3037 (M)  
**Conseil national** (Commission 91.032). Loi fédérale sur la procédure pénale en matière d'économie de guerre
- × 757/93.3249 (M)  
**Conseil national** (Commission 89.247). Responsabilité civile lors de «grands sinistres»
- × 758/91.3307 (M)  
**Conseil national** (Iten Joseph). Sursis à l'exécution des peines. Révision
- × 759/93.3243 (M)  
**Conseil national** (Commission des finances 93.014). Plan financier 1995-1997
- × 760/93.3205 (M)  
**Conseil national** (Commission de gestion). Surveillance téléphonique
- × 761/92.3595 (M)  
**Conseil national** (Groupe démocrate-chrétien). Nouvelle orientation de la politique du marché du travail
- × 762/93.3025 (M)  
**Conseil national** (Commission des affaires juridiques, 92.421. Minorité Allenspach). Expulsion de délinquants étrangers
- 763/93.3336 (M)  
**Conseil national** (Fasel). Service de consultation à l'intention des chômeurs
- 764/92.3491 (M)  
**Conseil national** (Bischof). Antigél dans les écuries
- 765/93.3325 (M)  
**Conseil national** (Philipona). Modification de la loi sur l'agriculture
- 766/93.3207 (M)  
**Conseil national** (Bürgi). Exemption de la redevance pour les petites usines hydrauliques
- 767/92.3451 (M)  
**Conseil national** (Commission de la sécurité sociale et de la santé publique). Loi fédérale sur le contrôle des médicaments
- 768/93.3079 (M)  
**Conseil national** (Strahm Rudolf). Imposition des prestations en capital du 2<sup>e</sup> et du 3<sup>e</sup> pilier
- × 769/93.3537 (M)  
**Commission des finances (93.069).** Frein à la croissance des dépenses

- × 770/93.3524 (P)  
**Commission de gestion.** Protection des animaux. Stratégie d'exécution
- \* 771/93.3533 (M)  
**Commission des institutions politiques (91.410).** Validité des initiatives populaires
- × 772/93.3525 (R)  
**Commission des affaires juridiques (91.3383).** Abrogation du volet B des mesures d'urgence
- E 773/93.3527 (M)  
**Commission CE (92.083).** Compréhension linguistique et régionale en Suisse (voir motion identique CN, n° 93.3526)
- × 774/93.3216 (P)  
**Beerli.** Politique de l'environnement plus efficace
- \* 775/93.3564 (M)  
**Béguin.** Abus sexuels commis sur des enfants. Modification du délai de prescription
- 776/93.3119 (M)  
**Bisig.** Pour l'adoption d'indices nationaux des coûts des principaux types de construction
- 777/93.3311 (M)  
**Bisig.** Installations d'équipements situées en dehors des zones à bâtir (art. 24 LAT)
- 778/93.3401 (I)  
**Bloetzer.** Extension du réseau des routes principales
- 779/93.3482 (I)  
**Bloetzer.** Enquête approfondie sur les circonstances des intempéries catastrophiques dans la vallée de Saas
- 780/93.3523 (I)  
**Bloetzer.** Retombées régionales de la politique fédérale des transports
- \* 781/93.3633 (I)  
**Bloetzer.** Inconvénients dus à la présence de l'armée. Compensation pour l'économie globale
- \* 782/93.3646 (I)  
**Bloetzer.** Rapport sur la politique de sécurité
- × 783/93.3481 (I)  
**Bühler Robert.** Chemin de fer du Seetal
- × U 784/93.3556 (I)  
**Büttiker.** Rôle du PKK en Suisse
- \* 785/93.3645 (I)  
**Büttiker.** Réorientation de l'OCD
- 786/93.3480 (I)  
**Cavelty.** Conférence nationale sur la Suisse et l'Europe
- \* 787/93.3566 (P)  
**Cavelty.** Délégué fédéral aux économies
- 788/93.3175 (M)  
**Cottier.** Renouveau du fédéralisme (voir motion identique CN Engler, n° 93.3169)
- 789/93.3214 (I)  
**Cottier.** Remise en cause de la ligne Genève-Romanshorn par Lausanne-Fribourg-Berne, dans le projet de Rail 2000
- \* 790/93.3642 (M)  
**Cottier.** Elimination d'obstacles fiscaux lors de restructurations des participations à des entreprises internationales
- \* 791/93.3567 (I)  
**Danioth.** Avenir de la fabrique de munitions d'Altdorf
- 792/93.3358 (I)  
**Delalay.** Trafic régional
- \* 793/93.3563 (P)  
**Delalay.** Décomptes de la taxe sur la valeur ajoutée simplifiés
- × 794/93.3314 (R)  
**Frick.** Elimination du statut discriminatoire des danseuses de cabaret
- \* 795/93.3565 (M)  
**Frick.** Institution d'un Parlement des jeunes (voir motion identique CN Hafner Ursula, n° 93.3569)
- \* 796/93.3586 (M)  
**Frick.** Pour un impôt fédéral qui ne pénalise pas le couple
- \* 797/93.3585 (P)  
**Gadient.** Pour un Conseil de l'innovation
- × 798/93.3259 (I)  
**Gemperli.** Mesures discriminatoires envers les entrepreneurs de Suisse orientale
- 799/93.3497 (I)  
**Gemperli.** Réception de la chaîne «S plus» en Suisse orientale
- × 800/92.3465 (P)  
**Huber.** Règlement des litiges entre caisses-maladie et assurés
- × 801/93.3402 (I)  
**Huber.** Armée 95. Engagement de l'aviation
- \* 802/93.3547 (P)  
**Huber.** Collaboration internationale dans la lutte contre la criminalité
- \* 803/93.3595 (P)  
**Huber.** Informations relatives à la circulation
- 804/93.3274 (I)  
**Iten Andreas.** Messages du Conseil fédéral. Mention des problèmes d'exécution dans les cantons
- × 805/93.3392 (I)  
**Jagmetti.** Politique européenne de la Suisse
- 806/93.3495 (P)  
**Jagmetti.** Chargement des automobiles à travers le tunnel de base du Gothard
- \* 807/93.3546 (M)  
**Küchler.** Taxe à la valeur ajoutée. Taux particulier applicable aux prestations touristiques (voir motion identique CN Bezzola, n° 93.3544)
- × U 808/93.3555 (I)  
**Kündig.** Déduction de l'impôt préalable sur les investissements
- 809/93.3162 (I)  
**Loretan.** Fonds provenant des taxes sur les carburants pour le trafic urbain
- 810/93.3213 (I)  
**Loretan.** Coopération avec les Etats baltes
- \* 811/93.3640 (M)  
**Martin Jacques.** Droit foncier rural. Réalisations forcées
- \* 812/93.3643 (I)  
**Martin Jacques.** Candidature suisse aux Jeux olympiques
- E 813/93.3218 (M)  
**Meier Josi.** Révision totale de la Constitution fédérale
- \* 814/93.3688 (P)  
**Meier Josi.** Pour des réformes institutionnelles touchant le Fonds monétaire international
- × 815/93.3215 (P)  
**Onken.** Sauvetage d'écrits, d'images et d'enregistrements d'importance nationale
- 816/93.3334 (M)  
**Onken.** Hautes écoles spécialisées. Projet global
- × 817/93.3400 (I)  
**Onken.** Réponse de la CE à la demande suisse de négociation et option EEE II
- 818/93.3521 (I)  
**Onken.** Rail 2000 et trafic régional en Suisse orientale
- \* 819/93.3573 (M)  
**Onken.** Commerce d'organes humains. Interdiction
- \* 820/93.3686 (R)  
**Onken.** Appui à Salman Rushdie
- \* 821/93.3665 (I)  
**Petitpierre.** Politique de la nutrition
- \* 822/93.3672 (I)  
**Petitpierre.** Euthanasie sur demande. Réglementation
- × 823/93.3356 (P)  
**Plattner.** Effectif des ressortissants de l'EEE. Libre décision des cantons
- 824/93.3414 (M)  
**Plattner.** Pour une période de travail social en lieu et place du numerus clausus

- \* 825/93.3574 (I)  
**Plattner.** Avenir de la chaire de pharmacie de l'université de Bâle
- 826/93.3156 (M)  
**Rhinow.** Déréglementation du secteur des télécommunications (voir motion identique CN Groupe R, n° 93.3144)
- 827/93.3413 (M)  
**Rhinow.** Adhésion de la Suisse à l'ONU
- 828/93.3443 (M)  
**Roth.** Négociations en vue de l'adhésion de la Suisse à la CE
- 829/93.3333 (M)  
**Salvioni.** Représentation plus équitable des communautés linguistiques latines dans l'administration générale de la Confédération (voir motion identique CN Comby, n° 93.3273)
- 830/93.3498 (I)  
**Salvioni.** Le Zaïre et les droits de l'homme
- \* 831/93.3615 (I)  
**Salvioni.** Commandes d'imprimés et d'autres articles graphiques dans le Tessin
- \* 832/93.3634 (M)  
**Salvioni.** Répartition plus équitable des achats et des soumissions de la Confédération
- 833/93.3496 (R)  
**Schallberger.** Abandon de l'option de l'adhésion à la CE au profit de négociations bilatérales
- \* 834/93.3548 (I)  
**Schiesser.** Rédaction des questions soumises à la votation populaire
- 835/93.3391 (M)  
**Schmid Carlo.** Exécution des peines de détention
- \* 836/93.3641 (M)  
**Schmid Carlo.** Impôt sur la bière. Eliminer les distorsions de la concurrence
- \* 837/93.3689 (P)  
**Schmid Carlo.** Création d'une centrale d'information sur la criminalité
- \* 838/93.3687 (M)  
**Schoch.** Structures de gestion du sport
- × 839/93.3161 (I)  
**Seiler Bernhard.** Concentration des moyens alloués à la recherche
- 840/93.3429 (M)  
**Seiler Bernhard.** Révision du régime des APG (voir motion identique CN Seiler Hanspeter, n° 93.3411)
- × 841/93.3121 (M)  
**Simmen.** Révision des dispositions régissant la formation médicale (voir motion identique CN Pidoux, n° 93.3129)
- \* 842/93.3604 (P)  
**Simmen.** Département fédéral des affaires étrangères. Politique du personnel
- \* 843/93.3644 (I)  
**Simmen.** Uruguay Round et pays pauvres
- 844/93.3403 (I)  
**Uhlmann.** Uruguay Round et saine paysannerie

## Divers

### × 1. Elections aux conseils législatifs

#### a. Conseil national. Vérification des pouvoirs

M<sup>me</sup> Lepori Bonetti Mimi, lic. sc. soc., de Sala Capriasca, à Lugano, en remplacement de M. Gianfranco Cotti, démissionnaire.

1993 29 novembre: M<sup>me</sup> Lepori est assermentée.

M. Alain Schweingruber, lic. en droit, avocat, de Delémont et Wahlen BE, à Delémont, en remplacement de M. Pierre Etique, décédé.

1993 6 décembre: M. Schweingruber est assermenté.

#### b. Conseil des Etats. Communications des cantons

### × 2. Conseil national

#### a. Election à la présidence pour 1993/1994

1993 29 novembre: M<sup>me</sup> Gret Haller, vice-présidente

#### b. Election du vice-président pour 1993/1994

1993 29 novembre: M. Claude Frey

#### c. Remplacements dans des commissions permanentes

##### Bureau

nouveaux: Bühlmann, Frey Claude  
en remplacement de: Schmidhalter, Thür

##### 1. Commission des finances

Président: Leuenberger Ernst  
Vice-président: Theubet

Membres nouveaux: Baumann, Epiney, Wanner  
en remplacement de: Bonny, Cotti Gianfranco, Hafner Rudolf

##### 2. Commission de gestion

Président: Schwab  
Vice-président: Tschopp

Membres nouveaux: Bonny, Danuser  
en remplacement de: Brügger, Wanner

##### 3. Commission de politique extérieure

Président: Mühlemann  
Vice-président: Ruffy

##### 4. Commission de la science, de l'éducation et de la culture

Présidente: Haering Binder  
Vice-présidente: Grossenbacher

Membres nouveaux: Bezzola, Jeanprêtre, Lepori Bonetti, Schweingruber  
en remplacement de: Béguelin, Etique, Loeb François, Zwahlen

Suppléants nouveaux: Loeb François, Thür  
en remplacement de: Bezzola, Hollenstein

##### 5. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique

Présidente: Gonseth  
Vice-présidente: Philipona

Membre nouveau: Hubacher  
en remplacement de: Leuenberger Ernst

Suppléants nouveaux: Gardiol, Leuenberger Ernst  
en remplacement de: Bühlmann, Hubacher

Pétitions et plaintes .....	p. 155
Questions ordinaires .....	p. 156
Initiatives populaires pendantes .....	p. 159
Initiatives populaires annoncées .....	p. 160
Commissions permanentes .....	p. 161
Dates des sessions 1994 .....	p. 164

## **Inhaltsverzeichnis**

## **Table des matières**

## **Indice dei contenuti**

In	Übersicht über die Verhandlungen
Dans	Résumé des délibérations
In	Riassunto delle deliberazioni
Jahr	1993
Année	
Anno	
Session	Wintersession 1993
Session	Session d'hiver 1993
Sessione	Sessione invernale 1993
Seite	1-17
Page	
Pagina	
Ref. No	110 001 646

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Parlamentsdienste digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et les Services du Parlement.

Il documento è stato digitalizzato dall'Archivio federale svizzero e dai Servizi del Parlamento.